

2015 青少年風帆訓練計劃



Youth Sailing Scheme 2015

康樂及文化事務署資助 及 香港風帆訓練協會主辦

Subvented by the Leisure and Cultural Services Department And organized by the Sail Training Association of HK Ltd

歡迎 15 歲至 25 歲之青少年參加 Suitable for youth in age of 15 to 25

課程級別	Course Level	課程編號 Course Code	日期	Date
第一及二級	入門及基本技術課程	YG-B1-15	七月	July 1, 4, 5, 11, 12
Level 1 & 2	Introduction and Basic Skills	YG-B2-15	七月	July 17,18,19,25,26
		YG-B3-15	七月	July 31 Aug 1, 2, 8,9
		YG-B4-15	八月	Aug 14,15,16,22,23
		YG-B5-15	八月	Aug 28,29,30, Sept 5, 6
第三級	技術改良課程	YG-L3-15	七月	July 17,18,19,25,26
Level 3	Improving Techniques			
第四級	深造技巧課程	YG-L4-15	七月	July 1, 4, 5, 11, 12
Level 4	Advanced Skills			
	競賽技巧課程	YG-RS-15	七月	July 31, Aug 1,2,8,9
	Racing Skills			
	日間航行課程	YG-DS-15	九月	Sept 11,12,13,19,20
	Day Sailing			

參加資格 Eligibility

第一及二級 Level 1 & 2 入門及基本技術課程 Introduction and Basic Skills	全日制學生及非牟利團體會員有優先權，參加者能游泳最少五十公尺 First priority to full-time students and members of charitable institution. Applicant is able to swim 50m.
第三級 Level 3 技術改良課程 Improving Techniques Course	任何青少年，持有香港帆船運動總會二級小帆船證書，並在證書發出後積存有一航行季節的舵手經驗 Holder of HKSF Level 2 Dinghy certificate plus at least one sailing season's sailing experience after issuance of the certificate
第四級 Level 4 深造技巧課程 Advanced Skills Course	任何青少年，持有香港帆船運動總會三級小帆船證書，並在證書發出後積存有一航行季節的舵手經驗 Holder of HKSF Level 3 Dinghy certificate plus at least one sailing season's sailing experience after issuance of the certificate
競賽技巧課程 Racing Skills Course	任何青少年，持有香港帆船運動總會四級小帆船證書，並在證書發出後積存有一航行季節的舵手經驗 Holder of HKSF Level 4 Dinghy certificate plus at least one sailing season's sailing experience after issuance of the certificate
日間航行課程 Day Sailing Course	任何青少年，持有香港帆船運動總會四級小帆船證書，並在證書發出後積存有一航行季節的舵手經驗 Holder of HKSF Level 4 Dinghy certificate plus at least one sailing season's sailing experience after issuance of the certificate
六月一日起接受報名 先到先得 Enrollment from 1 June 2015 "First Come First Serve"	請填妥報名表，連同費用\$350元(包括 學費\$300元，維修及日營費\$50元) 按照報名表附註指引寄回本會 Please complete the entry form and return with \$350 (course fee \$300, maintenance and camp fee \$50) by the instructions listed on the Notes of Application form.

諮詢聯絡及上課地點 Enquiry and Course Venue

香港風帆訓練協會 清水灣坑口永隆路小棕林海灘

Sail Training Association of Hong Kong, Little Palm Beach, Hang Hau, Wing Lung Road, Clearwater Bay

電話 Tel : 2719-9342

傳真 Fax : 2335-1265

<http://www.stahk.org.hk>

青少年風帆訓練班報名表

Youth Sailing Scheme Sail Training Course Application form

申請人所提供的資料只作報名、統計、日後聯絡、宣傳本會與合辦機構的康體活動之用，所有個人資料將列作機密，除獲本會授權人士外，不會提供予其他人士，如欲查詢或更改申請人的個人資料，可與本會職員聯絡。

All information provided by the applicant will only be used for the enrollment, compilation of statistics, future correspondence and promotion of the activities organised by the Association and co-organisers. All personal data will be treated as confidential and except authorized personnel of the Association, no one will be given access to this information. If applicant wants to make access to and correction of any data, please contact the Association's staff.

申請人中文姓名： _____ 性別 Sex: 男 M / 女 F

Applicant's Name in English : _____

地址 Address : _____ 出生日期 Date of Birth : _____

電郵 Email : _____ 聯絡電話 Contact Phone No. : _____

香港身份證/護照號碼 HKID Card No. / P.P. No. _____

欲參加之課程及日期 (第一選擇 First Choice) _____

Applying Course Code and Date (第二選擇 Second Choice) _____

聲明 Declaration :

本人明白此活動存在一定的危險性。本人答允遵守中心一切有關安全的指引及服從訓練班教練及中心職員的指示及中心的附例

I am clearly aware that there is an element of danger in the sport. I promise to observe all safety requirements and obey the Centre Rules as well as all instructions given by the Course Instructors and centre staff.

本人 能游泳最少 50 公尺
I can swim at least 50m

患有哮喘
 requires special medical care for Asthma

身體健康
 is in good health

患有糖尿病
 requires special medical care for Diabetes

其他疾病
 Other (please specify) _____

日期 Date : _____ 簽署 Signature : _____

Parent / Guardian's Consent
(for Applicant under the age of 18)

申請人家長或監護人聲明：
(參加者年齡在 18 歲以下適用)

I, _____
Parent/Guardian of the applicant hereby express my consent to this application. I am clearly aware that there is an element of danger in the sport of sailing and will instruct the applicant to follow the instructions as given by the course instructor / centre staff.

本人 _____
乃申請人之家長 / 監護人，現同意申請人參加上述課程，本人明白參加風帆活動存在一定的危險，本人會指示申請人遵從中心職員及教練的指示及遵守中心的一切守則

日期 Date : _____

簽署 Signature : _____

附註

- 申請香港帆船運動總會第三或以上課程，申請人請附上其本人之航海日誌副本
- 繳交課程費用，請用支票，擡頭寫“Sail Training Association of Hong Kong Ltd.”
- 申請以“先到先得”
- 填妥之報名表，請聯同課程費用及回郵信封貼上\$1.70 郵票，寄回“香港風帆訓練協會”
地址：清水灣坑口永隆路小棕林海灘

Notes :

- Application for HKSF Level 3 course or above, copies of applicant's logbook must be enclosed.
- Payment of course fee should be in cheque payable to the "Sail Training Association of Hong Kong Ltd"
- Applications are on 'First Come First Serve' basis
- Completed application form together with the course fee and enclose a \$1.70 stamped return envelope should be mailed to the Sailing Training Association of Hong Kong Ltd, Little Palm Beach, Hang Hau, Wing Lung Road, Clearwater Bay